



Universitat
de les Illes Balears

Servei
Lingüístic

Gabinet
d'Onomàstica

Nota informativa

El Gabinet d'Onomàstica de la Universitat de les Illes Balears informa sobre el prenom compost **Albert Ponç**.

Consultades les veus «Albert» i «Ponç» a les obres de referència principals sobre onomàstica catalana, com són el *Diccionari català-valencià-balear* (Antoni M. Alcover i Francesc de B. Moll, 1993, Editorial Moll), *El gran llibre dels noms* (Josep M. Albaigès, 2004, Edicions 62), el *Diccionari de noms de persona* (Josep M. Albaigès, 1997, Edicions 62), així com *El llibre dels 1.000 noms* (1996, Enciclopèdia Catalana), constatarem, d'una banda, que **Albert** és un prenom en llengua catalana. Prové del nom propi germànic *Athal-berht* o *Adalberht*, 'brillant per la noblesa' (compost per *athal*, 'noble' i *berht*, 'brillant'), o bé d'*All-berht*, 'totalment il·lustre' (compost per *all*, 'tot' i *berht*, 'brillant, il·lustre'). De l'altra banda, que **Ponç** és també un prenom en llengua catalana. Té, però, un origen i un significat incerts. Si bé és segur que és la forma catalana del llatí *Pontius*, no és clar si aquest prové de *pontus* ('mar, ona') i, per tant, significa 'marí', o bé si deriva del numeral osc *pomtis* ('cinc') i significa 'cinquè'.

Segons el *Diccionari de noms de persona històrics i tradicionals a Mallorca* (Antoni Lluï, 2010, Editorial Moll), **Albert** és un nom documentat a l'illa dels segles XIII i XIV fins als nostres dies. Pel que fa a **Ponç**, és bastant corrent a la Mallorca dels segles XIII i XIV, tot i que progressivament anà perdent pes fins a desaparèixer pràcticament. Sí que es conserva molt més com a cognom a Mallorca i, especialment, a Menorca.

La Llei 40/1999, de 5 de novembre (BOE 266), sobre noms i cognoms i el seu ordre, article segon, diu que, a petició de la persona interessada o del seu representant legal, l'encarregat del Registre Civil substituirà el nom propi del sol·licitant per l'equivalent onomàstic en qualsevol de les llengües espanyoles.

Per això, informam que **Albert Ponç** és un prenom compost per dues formes correctes en llengua catalana, que té com a equivalent en castellà **Alberto Poncio**.

Palma, en la data de la signatura electrònica

Margalida Rosselló Gaià
Directora del Servei Lingüístic

[slg.uib.cat](https://seu.integracio/verifica)

